

# **REPUBLICA PERUANA**

---

MINISTERIO DE EDUCACION

JEFATURA ZONAL DE EDUCACION: 0063

SISTEMA DE EDUCACION BILINGUE DE LA SELVA

## **C A L C U L O**

---

**5**

Texto bilingüe  
C H A Y A H U I T A - C A S T E L L A N O

Preparado por la Comisión de Educación del  
INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO

Versión en chayahuita por Helen L. de Hart

## AL MAESTRO

Este es el quinto de la serie de diez cartillas de Cálculo destinadas para las escuelas bilingües de la Selva.

En una escuela unidocente, el maestro debe enseñar a un solo nivel a la vez, mientras los otros niveles hacen su tarea. Por ejemplo, si el maestro tiene Transición 3, Primer Año y Segundo Año, debe enseñar primero a Transición 3, mientras el Primer Año y el Segundo Año hacen su tarea. Después de enseñar a Transición 3 les da tarea y pasa a enseñar a Primer Año. Cuando termina de enseñar al Primer Año, les da la segunda tarea y pasa a enseñar al Segundo Año. La primera tarea para cada día está indicada al principio de cada página. Para la segunda tarea, el maestro debe dar ejercicios sobre lo que ha enseñado en la lección. (Antes de dar ejercicios adicionales para la segunda tarea, el maestro debe ver si los alumnos han terminado la primera tarea correctamente.)

El maestro debe revisar las tareas de los alumnos diariamente y ayudar a los alumnos a corregir los ejercicios que están mal hechos. Si hay muchos errores, tendrán que repetir la lección el próximo día, con una nueva explicación.

En las escuelas polidocentes, donde el maestro enseña solamente a una o dos secciones, se puede adaptar las indicaciones de cada página según la necesidad.

Si los alumnos terminan su tarea antes de la hora pueden repasar las tarjetas de suma, resta, multiplicación y división aprendidas hasta la fecha.

.....

### Pasos para la enseñanza de conocimientos nuevos

1. Dar tarea de repaso de las lecciones anteriores.
2. Explicar el nuevo conocimiento con objetos y con los dibujos de las páginas.
3. Hacer prácticas en la pizarra con los alumnos.
4. Explicar la tarea a toda la clase.
5. Los alumnos desarrollan su tarea.

.....

### Pasos para una lección de reajuste en que no hay nuevos conocimientos

1. Dar la página nueva como tarea de repaso.
2. Luego, hacer práctica de conocimientos semejantes a los de la página del día y de días anteriores. La práctica puede hacerse con tarjetas, con juegos, con ejercicios de cálculo mental, etc.
3. Revisar la tarea de los alumnos. Los alumnos corregirán los problemas incorrectos y los escribirán correctamente en sus cuadernos (por lo menos 4 ó 5 veces)
4. Si los alumnos han terminado la primera tarea correctamente, el maestro debe dar ejercicios adicionales para su segunda tarea.

.....

Los juegos pueden ser en forma de concursos (Ejemplo: Dividir a los alumnos en dos equipos. Llamar a un alumno de cada equipo a la pizarra, y darles un problema. El primero que lo resuelva correctamente gana un punto para su equipo.)

Para el cálculo mental, el maestro dará problemas orales a los alumnos y ellos deberán contestar rápidamente, sin pensar mucho y sin contar sus dedos.

Tarea para los alumnos: Resolver los ejercicios de esta página.

Lección: El maestro explicará los conocimientos de suma y resta hasta 10, empleando varios objetos y los siguientes dibujos.

5		5
4		6
3		7
2		8
1		9

1)

$5 +$	$4 +$	$3 +$	$2 +$	$1 +$
<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>

2)

$10 -$	$10 -$	$10 -$	$10 -$	$10 -$
<u>9</u>	<u>8</u>	<u>7</u>	<u>6</u>	<u>5</u>

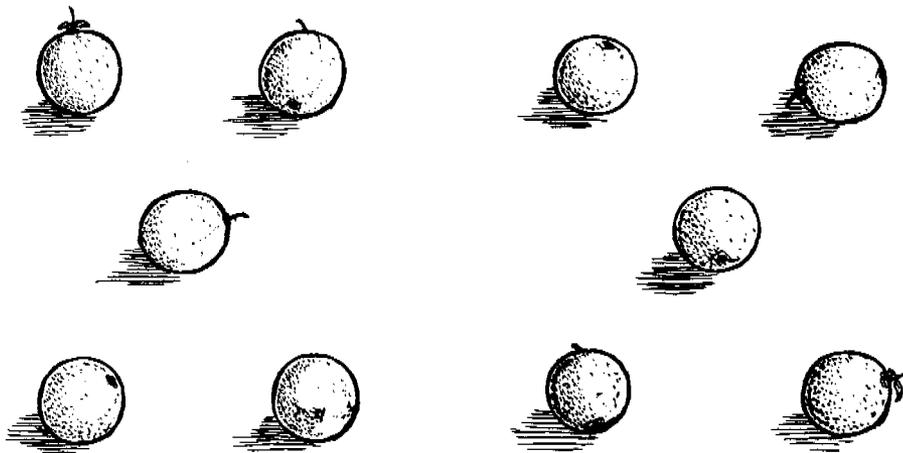
3)

$10 -$	$10 -$	$10 -$	$10 -$	$10 -$
<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>0</u>

Tarea para los alumnos: El maestro escribirá en la pizarra ejercicios de suma hasta 10.

Lección: El maestro enseñará la decena empleando objetos tales como hojas, maíz, etc.

. . . . .



En una decena hay 10 unidades.

. . . . .

Tarea para los alumnos: Aprender las multiplicaciones de la línea 1; y resolver los demás ejercicios.

Lección: El maestro hará que los alumnos practiquen en voz alta la multiplicación, así: primero se lee el número de abajo, luego el signo "X", en seguida el número de arriba y al final el producto.

Ejemplo: 
$$\begin{array}{r} 2 \text{ X} \\ \underline{3} \end{array}$$
 se lee tres por dos, seis.

Aprende las siguientes multiplicaciones:

. . . . .

1) 
$$\begin{array}{r} 4 \text{ X} \\ \underline{2} \\ 8 \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 2 \text{ X} \\ \underline{2} \\ 4 \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 3 \text{ X} \\ \underline{2} \\ 6 \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 1 \text{ X} \\ \underline{2} \\ 2 \end{array}$$

2) 
$$\begin{array}{r} 2 \text{ X} \\ \underline{3} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 3 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 4 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 1 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$

3) 
$$\begin{array}{r} 1 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 4 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 2 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 3 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$

4) 
$$\begin{array}{r} 3 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 2 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 1 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$
      
$$\begin{array}{r} 4 \text{ X} \\ \underline{2} \end{array}$$

Tarea para los alumnos: El maestro escribirá los siguientes ejercicios en la pizarra:

1+	2+	3+	4+	5+	6+	7+	8+	9+	10+
<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>

Lección: El maestro explicará que la multiplicación es una manera más corta de sumar el mismo número varias veces. Luego hará ejercicios de cálculo mental con los alumnos de los conocimientos de esta página y de la página 26.

(1)

	5 + 0 0	0 0	2 veces 5 = 10	5 X
5 más 5 = 10	<u>5</u>	0	0	También decimos: <u>2</u>
	10	0 0	0 0	2 por 5 = 10      10

(El maestro explicará las siguientes operaciones empleando objetos y haciendo diferenciar los signos + y X.)

(2)

6 +	oo oo oo	6 X	7 +	oo oo oo	7 X
<u>6</u>	oo oo	<u>2</u>	<u>7</u>	oo oo	<u>2</u>
12		12	14	oo oo	14

---

8 +	oo oo oo	8 X	9 +	oo oo oo	9 X
<u>8</u>	oo oo	<u>2</u>	<u>9</u>	oo oo	<u>2</u>
16		16	18	oo oo	18

(3)

<u>8 X</u>	<u>6 X</u>	<u>9 X</u>	<u>5 X</u>	<u>7 X</u>
<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>

Tarea para los alumnos: Resolver los ejercicios de esta página.

Lección: El maestro enseñará las tablas de multiplicar por 6 y hará ejercicios de cálculo mental. Los alumnos deben escribir las tablas en sus cuadernos y aprenderlas.

1)  $6 \times 1 = 6$                        $6 \times 3 = 18$

$6 \times 2 = 12$

---

---

2)  $\begin{array}{r} 1 \times \\ 6 \end{array}$                        $\begin{array}{r} 2 \times \\ 6 \end{array}$                        $\begin{array}{r} 3 \times \\ 6 \end{array}$

---

---

Escribe en tu cuaderno:

$7 \times 1 = 7$                        $8 \times 1 = 8$                        $9 \times 1 = 9$

$7 \times 2 = 14$                        $8 \times 2 = 16$                        $9 \times 2 = 18$

---

---

3)  $\begin{array}{r} 1 \times \\ 7 \end{array}$                        $\begin{array}{r} 2 \times \\ 7 \end{array}$                        $\begin{array}{r} 1 \times \\ 8 \end{array}$

---

---

4)  $\begin{array}{r} 2 \times \\ 8 \end{array}$                        $\begin{array}{r} 1 \times \\ 9 \end{array}$                        $\begin{array}{r} 2 \times \\ 9 \end{array}$